

TERRAIN OF THRESHOLD VOICES

dissident desire **CHAPTER 2 • ALIENS OF EXTRAORDINARY ABILITIES? PART II**
Exhibition, Tours, Performances, Discussions, Publication

With Anna Bromley, Constant, Larissa Fassler, Pieterjan Grandry & Valentina Karga, Wilhelm Klotzek, Hanne Lippard, Jaime Ferrete, Nasan Tur

Opening: Tuesday, November 12, 2013 | 6 - 10 pm

Wednesday, November 13 - Saturday, December 7, 2013 | Tuesdays-Saturdays | 2 - 6 pm



Berlin's urban societies.

The exhibition and performance project *Terrain of Threshold Voices* is dedicated to forms of artistic urban research. The focus is placed on **linguistic forms of expression as terrains of friction** between different communities.

The **internationally renowned** artists and cultural producers activate a language laboratory for threshold jargons and open up a performative landscape for deviation and conflict.

The **site-specific performances** developed by Hanne Lippard and Wilhelm Klotzek as well as the contextual installations, videos, drawings and photographs of the **exhibition** map out terrains, structures and movements which emerge at intersections and ruptures between **different social narratives** of

Terrains of Threshold Voices resulted from the conceptual nexus of the ETB project *Aliens of Extraordinary Abilities?* and the ongoing project series *dissident desire* at District Kunst- und Kulturförderung in Berlin Tempelhof-Schöneberg, which is the location of the exhibition and starting point of the performances.

PERFORMANCE

Hanne Lippard's call-Shop-tour *PHONE-IN, CALL-OUT* (2013) analyzes phone calls as an analogue phenomena which requires a given time and space. **Wilhelm Klotzek's** *Stätte - Stimme am Subjekt* (2013) is an everyday archaeological view of the surrounding garden colonies where the participants taking the tour will be served up a non-food menu with thematic courses.

EXHIBITION

The exhibition will be opened by the Belgian collective **Constant** and a presentation of their long-term project *La langue Schaerbeekoise* (2010-2013) exploring the further development and renewal of language through various cultural influences.

For *Terrain of Threshold Voices*, **Anna Bromley** will update her artistic work investigating forms of political expression within the scope of recent protest movement with an eye towards Berlin. In her installation, a karaoke version of protest speeches, the visitors can lend their voices to various political speeches. On November 10, her radio feature *A City After Our Heart's Desire* will present the urban resistance and "their" Berlin. The exhibition also includes **Larissa Fassler** with new work exploring Berlin's *Schlossplatz* (2013) as well as **Jaime Ferrete** with the video documentation of a choral performance.

Press Release

The Berlin-based artist **Nasan Tur** presents his exploration of international urban spaces for all kinds of graffiti and street poetry in his *City says* series. He develops various translations such as performances, videos or posters from the text material that connect current political realities with local everyday sayings and subculture expressions. At District, he will present his work *Is-tanbul Says* in a lecture and discussion.

International Performing Arts Center

LITERATURE

The editor in chief of the independent publisher BROKEN DIMANCHE PRESS, John Holten, invites artists, writers and performers to participate in *Dime Bumshow*. Slang, dialects and local expression will be investigated as literary phenomena within the framework of readings.

THE READER

Building upon the basis of **Valentina Karga's** socio-artistic engagement in the gardens near District and primarily upon its **failure**, she and **Pieterjan Grandry** will publish a Reader that includes a selection of text, quotes and references on the topic of the project as well as the individual contributions to the exhibition and can be purchased.

A project by Susanne Husse & Lorenzo Sandoval in collaboration with Daniel Brunet.

*The exhibition and programme: **District Kunst- und Kulturförderung** | Malzfabrik, Bessemerstraße 2-14 | 12103 Berlin | www.district-berlin.com*

Some events are in English. Admission is free.

SCHEDULE OF EVENTS

November 10, 2013

8 - 9 pm A City After Our Heart's Desire LAUTSTROM#35

Radiofeature reboot. fm, UKW 88.4 MHz in Berlin & 90.7 MHz in Potsdam with Anna Bromley

November 12, 2013

6 - 10 pm Opening

7 pm La langue Schaerbeekoise Lecture and discussion with Constant / Peter Westenberg

November 23, 2013

3 pm Performance tour through the Kiez with Hanne Lippard

6 pm Presentation of the Terrain of Threshold Voices Reader with Pieterjan Grandry & Valentina Karga

8 pm Broken Dimanche Press presents Dime Bumshow readings

21 pm Lecture and discussion with **Camille De Toledo**

November 30, 2013

3 pm Performance tour through the Kiez with Wilhelm Klotzek

6 pm City says Lecture and discussion with Nasan Tur

7.30 pm Lecture and discussion with **Peter Laudenbach**, author, theatre critic and journalist

December 7, 2013

3 pm Performance tour through the Kiez with Wilhelm Klotzek

4:30 pm Performance tour through the Kiez with Hanne Lippard

6:00 pm Closing Performance program in conjunction with *dissident desire Chapter 1: Exercises of Critical Bodybuilding* with Alicia Frankovich, Emma Haugh, Dafna Maimon, Miryana Todorova

Supported by Hauptstadtkulturfonds.